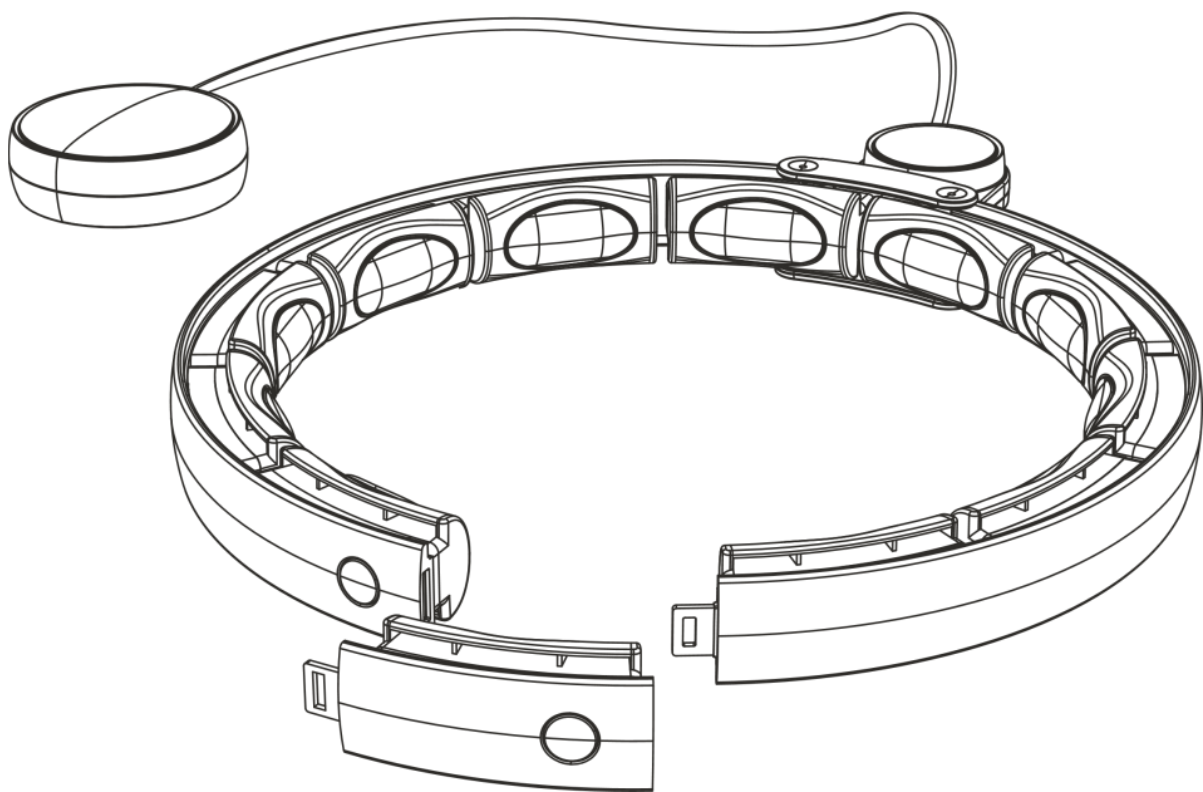
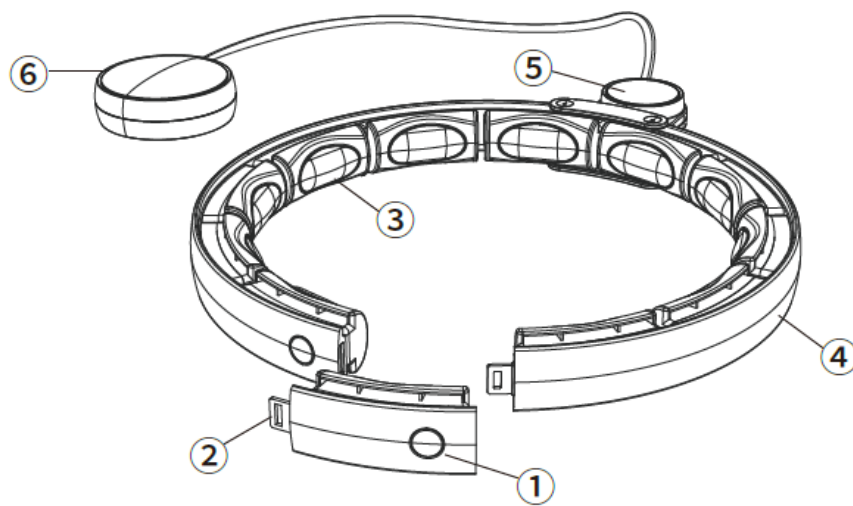
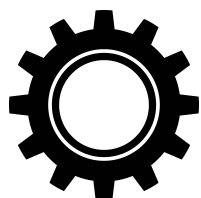




HHM17



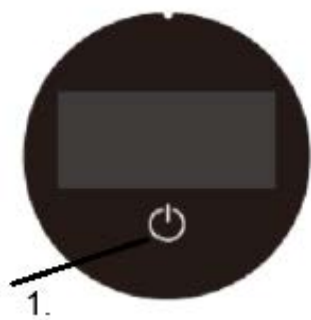
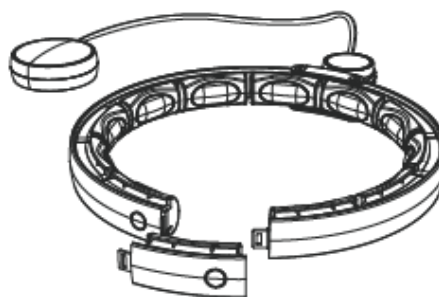
- 4. Manual instruction **EN**
- 4. Instrukcja obsługi **PL**
- 5. Návod k obsluze **CZ**
- 5. Manuel instruktion **DA**
- 6. Gebrauchsanweisung **DE**
- 6. Manual de instrucciones **ES**
- 7. Käsijuhend **ET**
- 7. Manuel d'instruction **FR**
- 8. Kézi utasítás **HU**
- 8. Manuale di istruzioni **IT**
- 9. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 9. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 10. Handmatige instructie **NL**
- 10. Manual de instruções **PT**
- 11. Instrucțiuni manuale **RO**
- 11. Návod na obsluhu **SK**
- 12. Navodila za uporabo **SL**
- 12. Instruktionsbok **SV**
- 13. Інструкція з експлуатації **UK**



1.



2.



READ CAREFULLY BEFORE USE

1. The hula hop should not rotate too fast. It should move at a constant and even speed so that the body is relaxed and can breathe evenly. Do not train stiffly to avoid local muscle and joint fatigue caused by repetitive movements over a long period of time.
2. If you are a beginner, it is recommended to spin the hula hoop for about 15 minutes, starting once every 4 days to twice a day, step by step. Hula hop is an aerobic exercise that burns calories. To achieve a slimming effect on the waist, it is recommended to exercise for about 15 minutes.
3. Use waist strength to tighten the waist and abdomen. Spinning the hula hoop is mainly based on waist strength, which fully exercises the muscle and muscles. For parts such as the quadriceps, consistent exercise can achieve the effect of tightening the waist and abdomen.
4. It is not recommended to exercise half an hour before a meal.
5. The hula hoop should not be worn around the neck.
6. Special groups: if you have an illness, feel unwell, are pregnant or menstruating, you should avoid exercise.
7. Practice in a spacious area and make sure all lines are stable and locks are secure. To prevent the ball from falling off and injuring people (especially children) or damaging objects in the vicinity, stay away.

ACTION:

- Adjustment button - press and hold the adjustment button and then pull the two connected connecting pieces outwards at the same time to open the product. Then adjust the size of the hula hoop to fit your waist.

Note: One part of the main body is fitted with a counting sensor and cannot be removed. This part (marked on the product) should not be removed during use.

- Connecting elements - are intended for dismantling. Unused connecting elements should be retained for future use.
- Counter - by adjusting the buttons on the counter, the counter can display: number of rotations, calories burned (1 lap = 1 calorie burned), exercise time and other related information. The information is approximate.



PRODUCT DESCRIPTION:

1. Adjustment button
2. Connecting element
3. Massaging pad
4. Body (perimeter)
5. Counter
6. Gravity ball



INSTALLATION:

1. Adjust the length of the hula hoop
The number of elements can be increased or decreased using the adjustment/switch button.
2. Insert gravity ball
Open one section of the product body, insert the gravity ball on one side and adjust the length of the cable.

Click the "Power" button (1) to start the counter function. When the screen lights up, click the "Power" button (1) and the data will be displayed in the order of laps, calories and time. Press and hold the "Power" button in any mode to clear the data.



Function	Description
Charge level	Display: shows the energy level. It will flash while charging and the icon will remain on when fully charged.
Laps	0 ~ 9999
Calories	0 ~ 9999 kcal
Time	00:00 ~ 99:59

PRZECZYTAJ UWAGNIE PRZED UŻYCIEM

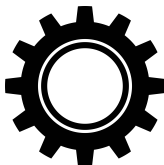
1. Hula-hop nie powinien obracać się zbyt szybko. Powinien poruszać się ze stałą i równomierną prędkością, aby ciało było zrelaksowane i mogło swobodnie oddychać. Nie ćwicz sztywno, aby uniknąć miejscowego zmęczenia mięśni i stawów spowodowanego powtarzającymi się ruchami przez długi czas.
2. Jeśli jesteś początkujący/a, zaleca się kręcenie hula-hopem przez około 15 minut, początkowo raz na 4 dni, stopniowo zwiększając częstotliwość do 2 razy dziennie. Hula-hop to ćwiczenie aerobowe, które spala kalorie. Aby osiągnąć efekt wyszczuplenia talii, zaleca się ćwiczenie przez około 15 minut.
3. Użyj siły w talii, aby zaangażować mięśnie brzucha. Obracanie hula-hopem opiera się głównie na sile talii, która umożliwia ćwiczenie mięśni lędźwiowych i brzucha. W przypadku części takich jak mięśnie lędźwi, konsekwentne ćwiczenia mogą prowadzić do wyszczuplenia talii i ujędrnienia brzucha.
4. Nie zaleca się wykonywania ćwiczeń na pół godziny przed posiłkiem.
5. Nie należy zakładać hula hopu na szyję.
6. Osoby z problemami zdrowotnymi, złym samopoczuciem, kobiety w ciąży oraz osoby w trakcie menstruacji powinny unikać ćwiczeń z hula-hopem.
7. Należy ćwiczyć w przestronnym miejscu i upewnić się, że wszystkie elementy są stabilne, a zamki są poprawnie zamocowane. Aby zapobiec wypadnięciu piłki i zranieniu osób (zwłaszcza dzieci) lub zniszczeniu przedmiotów w pobliżu, należy zachować bezpieczną odległość.

DZIAŁANIE:

- **Przycisk regulacji** - należy nacisnąć i przytrzymać przycisk regulacji, a następnie pociągnąć jednocześnie dwa połączone elementy na zewnątrz, aby otworzyć produkt. Następnie dopasuj rozmiar hula-hopu do swojej talii.

Uwaga: Jedną z części głównego korpusu jest wyposażona w czujnik zliczający i nie powinna być demontowana. Podczas użytkowania nie należy usuwać tej części (została oznaczona na produkcie).

- Elementy łączące – są przeznaczone do demontażu. Nieużywane elementy należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Licznik – po użyciu przycisków regulacyjnych licznik może wyświetlać: liczbę obrotów, spalone kalorie (1 obrót = 1 kaloria), czas ćwiczeń oraz inne powiązane informacje. Podawane dane mają charakter orientacyjny.



OPIS PRODUKTU:

1. Przycisk regulacji
2. Element łączący
3. Wypustka masująca
4. Korpus (obwód)
5. Licznik
6. Piłka grawitacyjna



INSTALACJA:

1. Dostosuj długość hula hopu
Liczbę elementów można zwiększyć lub zmniejszyć za pomocą przycisku regulacji/przełącznika.
2. Włóż piłkę grawitacyjną
Otwórz jedną sekcję korpusu produktu, włóż piłkę grawitacyjną z jednej strony i wyreguluj długość liny.

Kliknij przycisk „Zasilanie” (1), aby uruchomić licznik. Po włączeniu ekranu ponownie naciśnij przycisk „Zasilanie” (1) – dane będą wyświetlane w kolejności: liczba obrotów, spalone kalorie oraz czas ćwiczeń. Aby wyczyścić dane, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Zasilanie” w dowolnym trybie.



Funkcja	Opis
Poziom naładowania	Wyświetlacz: pokazuje poziom energii. Będzie migać podczas ładowania, a ikona pozostanie włączona po pełnym naładowaniu.
Okrążenia	0 ~ 9999
Kalorie	0 ~ 9999 kcal
Czas	00:00 ~ 99:59

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE

1. Hula hop by se neměl otáčet příliš rychle. Měl by se pohybovat konstantní a rovnoměrnou rychlostí, aby bylo tělo uvolněné a mohlo rovnoměrně dýchat. Netrénujte strnule, abyste se vyhnuli lokální únavě svalů a kloubů způsobené opakovanými pohyby po dlouhou dobu.
2. Pokud jste začátečníci, doporučuje se točit hula hop asi 15 minut, a to od jednoho dne jednou za 4 dny až po dva dny, krok za krokem. Hula hop je aerobní cvičení, při kterém se spalují kalorie. Pro dosažení zeštíhlujícího účinku na pas se doporučuje cvičit asi 15 minut.
3. Využijte sílu pasu ke zpevnění pasu a břicha. Točení obručí hula hoop je založeno především na síle pasu, která plně procvičuje svaly a svalstvo, U partií, jako jsou kvadricepsy, lze důsledným cvičením dosáhnout efektu zpevnění pasu a břicha.
4. Nedoporučuje se cvičit půl hodiny před jídlem.
5. Obruč by se neměla nosit kolem krku.
6. Speciální skupiny: pokud jste nemocní, necítíte se dobře, jste těhotní nebo menstrujete, měli byste se cvičení vyhnout.
7. Cvičte na prostorném místě a ujistěte se, že jsou všechna lana stabilní a zámky bezpečné. Aby míč nespadl a nezranil osoby (zejména děti) nebo nepoškodil předměty v okolí, držte se dál.

AKCE:

- Nastavovací tlačítko - stiskněte a podržte nastavovací tlačítko a poté současně vytáhněte obě spojené spojovací části směrem ven, aby se výrobek otevřel. Poté nastavte velikost obruče tak, aby se přizpůsobila vašemu pasu.

Poznámka: Jedna část hlavního tělesa je vybavena počítacím senzorem a nelze ji vyjmout. Tato část (označená na výrobku) by se během používání neměla odstraňovat.

- Spojovací prvky - jsou určeny k demontáži. Nepoužité spojovací prvky by měly být ponechány pro budoucí použití.
- Počítadlo - nastavením tlačítek na počítadle lze zobrazit: počet otáček, spálené kalorie (1 kolo = 1 spálená kalorie), čas cvičení a další související informace. Tyto informace jsou přibližné.

**POPIS PRODUKTU:**

1. Tlačítko nastavení
2. Spojovací prvek
3. Masážní podložka
4. Těleso (obvod)
5. Pult
6. Gravitační koule

**INSTALACE:**

1. Nastavení délky obruče hula hoop
Počet prvků lze zvýšit nebo snížit pomocí tlačítka pro nastavení/přepnutí.
2. Vložte gravitační koule
Otevřete jednu část těla výrobku, vložte gravitační koule na jedné straně a nastavte délku kabelu.

Funkci počítadla spustíte kliknutím na tlačítko "Power" 1). Po rozsvícení obrazovky klikněte na tlačítko "Power" (1) a údaje se zobrazí v pořadí kol, kalorií a času. Stisknutím a podržením tlačítka "Power" v libovolném režimu vymažete údaje.



Funkce	Popis
Úroveň nabití	Displej: zobrazuje úroveň energie. Během nabíjení bliká a po úplném nabití zůstane ikona svítit.
Laps	0 ~ 9999
Kalorie	0~ 9999 kcal
Čas	00:00~ 99:59

LÆS OMHYGGELIGT FØR BRUG

1. Hula hop skal ikke rotere for hurtigt. Den skal bevæge sig i en konstant og jævn hastighed, så kroppen er afslappet og kan trække vejret jævnt. Træn ikke stift for at undgå lokal muskel- og ledtræthed forårsaget af gentagne bevægelser over lang tid.
2. Hvis du er nybegynder, anbefales det at dreje hulahopringen i ca. 15 minutter, begyndende en gang hver 4. dag til to gange om dagen, trin for trin. Hulahop er en aerobisk øvelse, der forbrænder kalorier. For at opnå en slankende effekt på taljen anbefales det at træne i ca. 15 minutter.
3. Brug taljestyrke til at stramme taljen og maven. Spinning af hulahopringen er hovedsageligt baseret på taljestyrke, som fuldt ud træner musklerne og musklerne, For dele som quadriceps kan konsekvent træning opnå effekten af at stramme taljen og underlivet.
4. Det anbefales ikke at træne en halv time før et måltid.
5. Hulahopringen skal ikke bæres rundt om halsen.
6. Særlige grupper: Hvis du har en sygdom, føler dig utilpas, er gravid eller har menstruation, bør du undgå at træne.
7. Øv dig på et stort område, og sørg for, at alle liner er stabile, og at låsene er sikre. Hold dig væk for at undgå, at bolden falder af og skader mennesker (især børn) eller genstande i nærheden.

HANDLING:

- Justeringsknap - tryk og hold på justeringsknappen, og træk derefter de to forbundne forbindelsesstykker udad på samme tid for at åbne produktet. Juster derefter hulahopringens størrelse, så den passer til din talje.

Bemærk: En del af hoveddelen er udstyret med en tællesensor og kan ikke fjernes. Denne del (markeret på produktet) må ikke fjernes under brug.

- Forbindelselementer - er beregnet til demontering. Ubrugte forbindelselementer bør bevares til fremtidig brug.
- Tæller - ved at justere knapperne på tælleren kan tælleren vise: antal omgange, forbrændte kalorier (1 omgang = 1 kalorie), træningstid og andre relaterede oplysninger. Oplysningerne er omtrentlige.

**PRODUKTBEKRIVELSE:**

1. Justeringsknap
2. Forbindelselement
3. Masserende pude
4. Krop (omkreds)
5. Tæller
6. Gravitationskugle

**INSTALLATION:**

1. Juster længden på hulahopringen
Antallet af elementer kan øges eller mindskes ved hjælp justerings-/ omskifterknappen.
2. Indsæt tyngdekraftskugle
Åbn den ene del af produktkroppen, indsæt tyngdekuglen i den ene side, og juster længden på kablet.

Klik på "Power"-knappen (1) for at starte tællerfunktionen. Når skærmen lyser, skal du klikke på "Power"-knappen (1), og dataene vises i rækkefølgen omgange, kalorier og tid. Tryk og hold "Power"-knappen nede i en hvilken som helst tilstand for at slette dataene.



Funktion	Beskrivelse
Opladningsniveau	Display: viser energiniveauet. Det blinker under opladning, og ikonet forbliver tændt, når det er fuldt opladet.
Omgange	0 ~ 9999
Kalorier	0~ 9999 kcal
Tid	00:00~ 99:59

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN

1. Der Hula-Hop sollte nicht zu schnell rotieren. Er sollte sich in einer konstanten und gleichmäßigen Geschwindigkeit bewegen, damit der Körper entspannt ist und gleichmäßig atmen kann. Trainieren Sie nicht steif, um eine lokale Ermüdung der Muskeln und Gelenke durch wiederholte Bewegungen über einen langen Zeitraum zu vermeiden.
2. Anfängern wird empfohlen, den Hula-Hoop-Reifen etwa 15 Minuten lang zu schwingen, beginnend alle 4 Tage bis zweimal am Tag, Schritt für Schritt. Hula-Hop ist eine aerobe Übung, die Kalorien verbrennt. Um eine schlankmachende Wirkung auf die Taille zu erzielen, wird empfohlen, etwa 15 Minuten lang zu trainieren.
3. Verwenden Sie Taille Stärke, um die Taille und Bauch zu straffen. Spinning der Hula-Hoop-Reifen ist vor allem auf die Taille Stärke, die voll übt die Muskeln und Muskeln, für Teile wie der Quadrizeps, konsequente Übung kann die Wirkung der Straffung der Taille und Bauch zu erreichen.
4. Es wird nicht empfohlen, eine halbe Stunde vor einer Mahlzeit Sport zu treiben.
5. Der Hula-Hoop-Reifen sollte nicht um den Hals getragen werden.
6. Spezielle Gruppen: Wenn Sie eine Krankheit haben, sich unwohl fühlen, schwanger sind oder Ihre Menstruation haben, sollten Sie auf Sport verzichten.
7. Üben Sie in einem geräumigen Bereich und vergewissern Sie sich, dass alle Leinen stabil sind und die Schlösser sicher sind. Um zu verhindern, dass der Ball herunterfällt und Personen (insbesondere Kinder) verletzt oder Gegenstände in der Nähe beschädigt, halten Sie sich fern.

AKTION:

- Verstellknopf - drücken und halten Sie den Verstellknopf und ziehen Sie dann die beiden verbundenen Verbindungsstücke gleichzeitig nach außen, um das Produkt zu öffnen. Stellen Sie dann die Größe des Hula-Hoop-Reifens so ein, dass er zu Ihrer Taille passt.

Hinweis: Ein Teil des Hauptgehäuses ist mit einem Zählsensor ausgestattet und kann nicht entfernt werden. Dieses Teil (auf dem Produkt gekennzeichnet) sollte während des Gebrauchs nicht entfernt werden.

- Verbindungselemente - sind für die Demontage bestimmt. Unbenutzte Verbindungselemente sollten für eine spätere Verwendung aufbewahrt werden.
- Zähler - durch Einstellen der Tasten auf dem Zähler kann der Zähler Folgendes anzeigen: Anzahl der Umdrehungen, verbrannte Kalorien (1 Runde = 1 verbrannte Kalorie), Trainingszeit und andere zugehörige Informationen. Die Informationen sind ungefähre Angaben.



BESCHREIBUNG DES PRODUKTS:

1. Einstellungsknopf
2. Verbindungselement
3. Massagekissen
4. Körper (Umfang)
5. Zähler
6. Schwerkraft Kugel



INSTALLATION:

1. Einstellen der Länge des Hula-Hoop-Reifens
Die Anzahl der Elemente kann mit der Einstell-/Schaltaste erhöht oder verringert werden.
2. Schwerkraftkugel einsetzen
Öffnen Sie einen Teil des Produktgehäuses, setzen Sie die Schwerkraftkugel auf einer Seite ein und stellen Sie die Länge des Kabels ein.

Klicken Sie auf die "Power"-Taste (1), um die Zählerfunktion zu starten. Wenn der Bildschirm aufleuchtet, klicken Sie auf die "Power"-Taste (1) und die Daten werden in Reihenfolge der Runden, Kalorien und Zeit angezeigt. Drücken und halten Sie die "Power"-Taste in jedem Modus, um die Daten zu löschen.



Funktion	Beschreibung
Ladezustand	Anzeige: Zeigt den Energiestand an. Es blinkt während des Ladevorgangs und das Symbol bleibt an, wenn es vollständig geladen ist.
Runden	0 ~ 9999
Kalorien	0~ 9999 kcal
Zeit	00:00~ 99:59

LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR

1. El hula hop no debe girar demasiado rápido. Debe moverse a una velocidad constante y uniforme para que el cuerpo esté relajado y pueda respirar de manera uniforme. No se debe entrenar con rigidez para evitar la fatiga muscular y articular local provocada por movimientos repetitivos durante mucho tiempo.
2. Si eres principiante, se recomienda hacer girar el hula hoop durante unos 15 minutos, empezando una vez cada 4 días hasta dos veces al día, paso a paso. El hula hop es un ejercicio aeróbico que quema calorías. Para conseguir un efecto adelgazante en la cintura, se recomienda realizar el ejercicio durante unos 15 minutos.
3. Utiliza la fuerza de la cintura para tensar la cintura y el abdomen. Girar el aro de hula se basa principalmente en la fuerza de la cintura, que ejerce plenamente el músculo y los músculos, Para partes tales como los cuádriceps, el ejercicio constante puede lograr el efecto de apretar la cintura y el abdomen.
4. No se recomienda hacer ejercicio media hora antes de una comida.
5. El hula hoop no debe llevarse alrededor del cuello.
6. Grupos especiales: si tiene una enfermedad, se encuentra mal, está embarazada o menstruando, debe evitar el ejercicio.
7. Practica en una zona espaciosa y asegúrate de que todas las líneas son estables y los cierres están bien sujetos. Para evitar que la pelota se caiga y lesione a las personas (especialmente a los niños) o dañe los objetos cercanos, mantente alejado.

ACCIÓN:

- Botón de ajuste: mantén pulsado el botón de ajuste y tira al mismo tiempo de las dos piezas de conexión hacia fuera para abrir el producto. A continuación, ajusta el tamaño del hula hoop para adaptarlo a tu cintura.

Nota: Una parte del cuerpo principal está equipada con un sensor de recuento y no puede retirarse. Esta parte (marcada en el producto) no debe retirarse durante el uso.

- Elementos de conexión - están destinados al desmontaje. Los elementos de conexión no utilizados deben conservarse para su uso futuro.
- Contador - ajustando los botones del contador, éste puede mostrar: número de rotaciones, calorías quemadas (1 vuelta= 1 caloría quemada), tiempo de ejercicio y otra información relacionada. La información es aproximada.



DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

1. Botón de ajuste
2. Elemento de conexión
3. Almohadilla masajeadora
4. Cuerpo (perímetro)
5. Contador
6. Bola de gravedad



INSTALACIÓN:

1. Ajusta la longitud del hula hoop
El número de elementos puede aumentarse o reducirse con el botón de ajuste/interruptor.
2. Insertar bola de gravedad
Abra una sección del cuerpo del producto, inserte la bola de gravedad en un lado y ajuste la longitud del cable.

Pulse el botón "Power" (1) para iniciar la función de contador. Cuando se la pantalla, pulse el botón "Power" (1) y se mostrarán los datos en el orden de vueltas, calorías y tiempo. Mantenga pulsado el botón "Power" en cualquier modo para borrar los datos.



Función	Descripción
Nivel de carga	Pantalla: muestra el nivel de energía. Parpadeará durante la carga y el icono permanecerá encendido cuando esté completamente cargado.
Vueltas	0 ~ 9999
Kalorien	0~ 9999 kcal
Tiempo	00:00~ 99:59

LOE HOOLIKALT ENNE KASUTAMIST

1. Hulahüpe ei tohiks pöörelda liiga kiiresti. See peaks liikuma pideva ja ühtlase kiirusega, et keha oleks lõdvestunud ja saaks ühtlaselt hingata. Ärge treenige jälgalt, et vältida lokaalset lihas- ja liigesevähimust, mis on tingitud pika aja jooksul korduvatest liigutustest.
2. Kui olete algaja, on soovitatav keerutada hula-vankrit umbes 15 minutit, alustades kord 4 päeva jooksul kuni kaks korda päevas, samm-sammult. Hula-hüpe on aeroobne harjutus, mis põletab kaloreid. Võõkohale salendava mõju saavutamiseks on soovitatav harjutada umbes 15 minutit.
3. Kasutage võõkoha tugevust, et pingutada võõkohta ja kõhtu. Hularõnga keerutamine põhineb peamiselt võõkoha tugevusel, mis harjutab täielikult lihaseid ja lihaseid, Selliste osade puhul nagu neijakäelised lihased, võib järjepidev harjutus saavutada võõkoha ja kõhu pingutamise mõju.
4. Pool tundi enne sööki ei ole soovitatav treenida.
5. Hularõngast ei tohi kanda kaelas.
6. Eirühmad: kui teil on haigus, te tunnete end halvasti, olete rase või menstruate, peaksite vältima treeningut.
7. Harjutage avaral alal ja veenduge, et kõik liinid on stabiilsed ja lukud turvalised. Et pall ei kukuks maha ja ei vigastaks inimesi (eriti lapsi) või kahjustaks ümbruskonnas olevaid esemeid, hoidke eemal.

TEGEVUS:

- Reguleerimisnupp - vajutage ja hoidke reguleerimisnuppu all ning seejärel tõmmake toote avamiseks kahte ühendatud ühendusdetaili korraga välja poole. Seejärel reguleerige hularõnga suurus nii, et see sobiks teie võõkohale.
- Märkus:** Põhikorpuse üks osa on varustatud loendusanduriga ja seda ei saa eemaldada. Seda osa (tootele märgitud) ei tohi kasutamise ajal eemaldada.
- Ühenduselemendid - on ette nähtud demonteerimiseks. Kasutamata ühenduselemendid tuleks säilitada edaspidiseks.
- Loendur - reguleerides loenduri nuppe, saab loendur kuvada: pöörete arvu, põletatud kaloreid (1 ring = 1 põletatud kalor), treeningu aega ja muud seotud teavet. Teave on ligikaudne.



TOOTE KIRJELDUS:

1. Reguleerimisnupp
2. Ühendav element
3. Massaažipadi
4. Korpus (ümbermõõt)
5. Counter
6. Gravitatsioonipall



PAIGALDAMINE:

1. Reguleerige hularõnga pikkust. Elementide arvu saab suurendada või vähendada, kasutades reguleerimise/vahetusnuppu.
2. Sisestage gravitatsioonipall. Avage toote korpuse üks osa, sisestage gravitatsioonipall ühele ja reguleerige kaabli pikkust.

Vajutage nupule "Power" (1), et käivitada loendur. Kui ekraan, klõpsake nuppu "Power" (1) ja andmed kuvatakse ringide, kalorite ja aja järjekorras. Andmete kustutamiseks vajutage ja hoidke nuppu "Power" mis tahes režiimis all.



Funktsioon	Kirjeldus
Laadimistase	Näidik: näitab. See vilgub laadimise ajal ja ikoon jääb põlema, kui see on täielikult laetud.
Ringid	0 ~ 9999
Kalorid	0~ 9999 kcal
Aeg	00:00~ 99:59

LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION

1. Le hula hop ne doit pas tourner trop vite. Il doit se déplacer à une vitesse constante et régulière afin que le corps soit détendu et puisse respirer régulièrement. Ne pas s'entraîner de manière rigide afin d'éviter la fatigue locale des muscles et des articulations causée par des mouvements répétitifs sur une longue période.
2. Si vous êtes débutante, il est recommandé de faire tourner le hula hoop pendant environ 15 minutes, en commençant une fois tous les 4 jours jusqu'à deux fois par jour, étape par étape. Le hula hop est un exercice d'aérobic qui brûle des calories. Pour obtenir un effet amincissant sur la taille, il est recommandé de s'exercer pendant environ 15 minutes.
3. Utiliser la force de la taille pour raffermir la taille et l'abdomen. Faire tourner le hula hoop est principalement basé sur la force de la taille, qui fait pleinement travailler les muscles. Pour des parties telles que les quadriceps, des exercices réguliers peuvent permettre de resserrer la taille et l'abdomen.
4. Il est déconseillé de faire de l'exercice une demi-heure avant un repas.
5. Le hula hoop ne doit pas être porté autour du cou.
6. Groupes particuliers : si vous souffrez d'une maladie, si vous ne vous sentez pas bien, si vous êtes enceinte ou si vous avez vos règles, vous devez éviter de faire de l'exercice.
7. Entraînez-vous dans un endroit spacieux et assurez-vous que toutes les lignes sont stables et que les verrous sont bien en place. Pour éviter que la balle ne tombe et ne blesse des personnes (en particulier des enfants) ou n'endommage des objets à proximité, restez à l'écart.

ACTION :

- Bouton de réglage - appuyez sur le bouton de réglage et maintenez-le enfoncé, puis tirez simultanément les deux pièces de connexion vers l'extérieur pour ouvrir le produit. Ajustez ensuite la taille du hula hoop en fonction de votre tour de taille.
- Remarque :** une partie du corps principal est équipée d'un capteur de comptage et ne peut être retirée. Cette partie (marquée sur le produit) ne doit pas être retirée pendant l'utilisation.
- Les éléments de connexion sont destinés à être démontés. Les éléments de connexion non utilisés doivent être conservés pour un usage ultérieur.
- Compteur - en ajustant les boutons du compteur, celui-ci peut afficher : le nombre de rotations, les calories brûlées (1 tour = 1 calorie brûlée), la durée de l'exercice et d'autres informations connexes. Les informations sont approximatives.



DESCRIPTION DU PRODUIT :

1. Bouton de réglage
2. Élément de connexion
3. Coussin massant
4. Corps (périmètre)
5. Compteur
6. Boule de gravité



INSTALLATION :

1. Ajuster la longueur du cerceau. Le nombre d'éléments peut être augmenté ou diminué à l'aide du bouton de réglage/interrupteur.
2. Insérer la boule de gravité. Ouvrez une section du corps du produit, insérez la boule de gravité d'un côté et réglez la longueur du câble.

Cliquez sur le bouton "Power" (1) pour démarrer la fonction compteur. Lorsque l'écran s'allume, cliquez sur le bouton "Power" (1) et les données s'affichent dans l'ordre des tours, des calories et du temps. Appuyez sur le bouton "Power" et maintenez-le enfoncé dans n'importe quel mode pour effacer les données.



Fonction	Description
Niveau de charge	Affichage : indique le niveau d'énergie. Il clignote pendant la charge et reste allumé lorsque la charge est complète.
Tours	0 ~ 9999
Calories	0~ 9999 kcal
L'heure	00:00~ 99:59

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL

1. A hula ugrálásnak nem szabad túl gyorsan forognia. Állandó és egyenletes sebességgel kell mozognia, hogy a test ellazuljon és egyenletesen tudjon lélegezni. Ne eddzünk mereven, hogy elkerüljük a hosszú időn át ismétlődő mozgások okozta helyi izom- és ízületi fáradtságot.
2. Ha kezdő vagy, ajánlott a hulahopp karikát kb. 15 percig pörgetni, 4 naponta egyszer vagy kétszer, lépésről lépésre. A hulahopp egy aerobik gyakorlat, amely kalóriát éget. A derékra gyakorolt karcsúsító hatás elérése érdekében ajánlott körülbelül 15 gyakorolni.
3. Használja a derékerőt a derék és a has feszesítésére. A hulahoppkarika pörgetése elsősorban a derékerőn alapul, amely teljes mértékben gyakorolja az izmokat és az, Az olyan részeken, mint a négyfejű combizom, a következetes gyakorlás elérheti a derék és a has feszességének hatását.
4. Nem ajánlott étkezés előtt fél órával edzeni.
5. A hulahoppkarikát nem szabad a nyak körül viselni.
6. Speciális csoportok: ha beteg, rosszul érzi magát, terhes vagy menstruál, kerülje a testmozgást.
7. Gyakoroljon tágas területen, és győződjön meg arról, hogy minden kötél stabil és a zárok biztonságosak. Annak érdekében, hogy a labda ne essen le, és ne sérüljenek meg emberek (különösen gyerekek), vagy ne rongálódjanak meg a közelben lévő tárgyak, maradjon távol.

CSELEKVÉS:

- Beállítógomb - nyomja meg és tartsa lenyomva a beállítógombot, majd a termék kinyitására egyszerre húzza kifelé a két összekötő darabot. Ezután állítsa be a hulahoppkarika méretét a derekának megfelelően.

Megjegyzés: A főtest egyik része számlálóérzékelővel van felszerelve, és nem távolítható el. Ezt a részt (a terméken jelölve) használat közben nem szabad eltávolítani.

- Összekötő elemek - szétszerelésre szolgálnak. A fel nem használt összekötő elemeket meg kell őrizni későbbi felhasználásra.
- Számláló - a számláló gombjainak beállításával a számláló megjelenítheti a következőket: a fordulatszámot, az elégetett kalóriákat (1 kör = 1 elégetett kalória), az edzésidőt és egyéb kapcsolódó információkat. Az információk hozzáférhetőek.



TERMÉKLEÍRÁS:

1. Beállítás gomb
2. Csatlakozó elem
3. Masszírozó páma
4. Test (kerület)
5. Counter
6. Gravitációs golyó



BEÁLLÍTÁS:

1. Állítsa be a hulahoppkarika hosszát
Az elemek száma növelhető vagy csökkenthető az állító/kapcsoló gombbal.
2. Gravitációs golyó behelyezése
Nyissa ki a terméktest egyik részét, helyezze be a gravitációs golyót az egyik oldalon, és állítsa be a kábel hosszát.

Kattintson a "Power" gombra (1) a számláló funkció elindításához. Amikor a képernyő kigyullad, kattintson a "Power" gombra (1), és az adatok a körök, kalóriák és az idő sorrendjében jelennek meg. Az adatok törléséhez tartsa lenyomva a "Power" gombot bármely üzemmódban.



Funkció	Leírás
Töltési szint	Kijelző: az energiaszintet mutatja. Töltés közben villog, és az ikon akkor marad égve, amikor teljesen feltöltődött.
Körök	0 ~ 9999
Kalóriák	0 ~ 9999 kcal
Idő	00:00 ~ 99:59

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

1. L'hula hop non deve ruotare troppo velocemente. Deve muoversi a una velocità costante e uniforme, in modo che il corpo sia rilassato e possa respirare in modo uniforme. Non allenarsi in modo rigido per evitare l'affaticamento locale dei muscoli e delle articolazioni causato da movimenti ripetitivi per un lungo periodo di tempo.
2. Se siete principianti, si consiglia di far girare l'hula hoop per circa 15 minuti, iniziando una volta ogni 4 giorni fino a due volte al giorno, passo dopo passo. L'hula hop è un esercizio aerobico che fa bruciare calorie. Per ottenere un effetto dimagrante sul girovita, si consiglia di fare l'esercizio per circa 15 minuti.
3. Utilizzare la forza della vita per stringere il punto vita e l'addome. La rotazione dell'hula hoop si basa principalmente sulla forza del punto vita, che esercita completamente i muscoli e i muscoli, per parti come i quadricipiti, l'esercizio costante può ottenere l'effetto di stringere la vita e l'addome.
4. Non è consigliabile svolgere attività fisica mezz'ora prima di un pasto.
5. L'hula hoop non deve essere portato al collo.
6. Gruppi speciali: in caso di malattia, malessere, gravidanza o mestruazioni, è bene evitare l'esercizio fisico.
7. Esercitarsi in un'area spaziosa e assicurarsi che tutte le linee siano stabili e le chiusure sicure. Per evitare che la palla cada e ferisca le persone (soprattutto i bambini) o danneggi gli oggetti presenti nelle vicinanze, non allontanatevi.

AZIONE:

- Pulsante di regolazione - tenere premuto il pulsante di regolazione e tirare contemporaneamente verso l'esterno i due elementi di collegamento collegati aprire il prodotto. Quindi regolare le dimensioni dell'hula hoop per adattarlo alla propria vita.

Nota: una parte del corpo principale è dotata di un sensore di conteggio e non può essere rimossa. Questa parte (contrassegnata sul prodotto) non deve essere rimossa durante l'uso.

- Elementi di collegamento - sono destinati allo smontaggio. Gli elementi di collegamento non utilizzati devono essere conservati per un uso futuro.
- Contatore - regolando i pulsanti sul contatore, questo può visualizzare: numero di giri, calorie bruciate (1 giro = 1 caloria bruciata), tempo di esercizio e altre informazioni correlate. Le informazioni sono approssimative.



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:

1. Pulsante di regolazione
2. Elemento di collegamento
3. Cuscinetto massaggiante
4. Corpo (perimetro)
5. Contatore
6. Palla a gravità



INSTALLAZIONE:

1. Regolare la lunghezza dell'hula hoop
Il numero di elementi può essere aumentato o diminuito utilizzando il pulsante di regolazione/interruttore.
2. Inserire la sfera di gravità
Aprire una sezione del corpo del prodotto, inserire la sfera di gravità su un lato e regolare la lunghezza del cavo.

Fare clic sul pulsante "Power" (1) per avviare la funzione del contatore. Quando lo schermo si accende, fare clic sul pulsante "Power" (1) e i dati verranno visualizzati nell'ordine di giri, calorie e tempo. Tenere premuto il pulsante "Power" in qualsiasi modalità per cancellare i dati.



Funzione	Descrizione
Livello di carica	Display: indica il livello di energia. L'icona lampeggia durante la carica e rimane accesa quando è completamente carica.
Giri	0 ~ 9999
Calorie	0 ~ 9999 kcal
Tempo	00:00 ~ 99:59

PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE

1. Hula hop neturėtų sukis per greitai. Jis turėtų judėti pastoviu ir tolygiu greičiu, kad kūnas būtų atsipalaidavęs ir galėtų tolygiai kvėpuoti. Netreniruokite standžiai, kad išvengtumėte vietinio raumenų ir sąnarių nuovargio, kurį sukelia ilgą laiką pasikartojantys judesiai.
2. Jei esate pradedantysis, rekomenduojama sukis su hula hoop maždaug 15 minučių, pradedant nuo vieno karto per 4 dienas iki dviejų kartų per dieną, žingsnis po žingsnio. Hula hop yra aerobinis pratimas, kurio metu deginamos kalorijos. Norint pasiekti liemens lieknėjimo efektą, rekomenduojama mankštintis apie 15 minučių.
3. Naudokite juosmens jėgą, kad sutvirtintumėte liemenį ir pilvą. Sukant hula hoop daugiausia remiamasi liemens jėga, kuri visapusiškai lavina raumenis ir raumenis. Tokioms dalims kaip keturgalvis raumuo, nuosekliai atliekant pratimus galima pasiekti liemens ir pilvo sugriežtinimo efektą.
4. Nerekomenduojama mankštintis likus pusvalandžiui iki valgio.
5. Hula hoop lanko negalima nešioti ant kaklo.
6. Specialios grupės: jei sergate, blogai jaučiatės, esate nėščia ar sergate menstruacijomis, turėtumėte vengti mankštos.
7. Treniruokitės erdvoje vietoje ir įsitikinkite, kad visos virvės yra stabilios, o užraktai patikimi. Kad kamuolys nenukristų ir nesužeistų žmonių (ypač vaikų) arba nesugadintų šalia esančių daiktų, laikykitės atokiau.

VEIKSMAI:

- Regulavimo mygtukas - paspauskite ir palaikykite regulavimo mygtuką, tada vienu metu ištraukite dvi sujungtas jungiamąsias dalis į išorę, kad atidarytumėte gaminį. Tada sureguliuokite lanko dydį, kad jis atitiktų jūsų liemenį.

Pastaba: vienoje pagrindinio korpuso dalyje yra įtaisyta skaičiavimo jutiklis, todėl jo nuimti negalima. Šios dalies (pažymėtos ant gaminio) negalima nuimti naudojimo metu.

- Jungiamieji elementai - skirti išmontuoti. Nenaudojamus jungiamuosius elementus reikėtų pasilikti tolesniam naudojimui.
- Skaitiklis - reguliuojant skaitiklio mygtukus, skaitiklis gali rodyti: apsisukimų skaičių, sudegintas kalorijas (1 ratas = 1 sudeginta kalorija), treniruotės laiką ir kitą susijusią informaciją. Informacija yra apytiksli.



GAMINIO APRAŠYMAS:

1. Regulavimo mygtukas
2. Jungiamasis elementas
3. Masažuojanti pagalvėlė
4. Kėbulas (perimetras)
5. Skaitiklis
6. Gravitacijos kamuolys



IRENGIMAS:

1. Sureguliuokite "hula hoop" ilgį. Elementų skaičių galima padidinti arba sumažinti naudojant regulavimo / perjungimo mygtuką.
2. Įdėkite gravitacinį rutulį. Atidarykite vieną gaminio korpuso dalį, įdėkite vienoje pusėje esantį gravitacinį rutulį ir sureguliuokite laido ilgį.

Paspauskite mygtuką "Power" (1), kad būtų paleista skaitiklio funkcija. Kai ekrane užsidegs šviesa, spustelėkite mygtuką "Power" (1) ir duomenys bus rodomi ratų, kalorijų ir laiko tvarka. Paspauskite ir palaikykite mygtuką "Power" bet kuriuo režimu, kad ištrintumėte duomenis.



Funkcija	Aprašymas
Įkrovimo lygis	Ekranas: rodo energijos lygį. Įkrovimo metu piktograma mirksi, o visiškai įkrovus piktograma lieka šviesi.
Laps	0 ~ 9999
Kalorijos	0~ 9999 kcal
Laikas	00:00~ 99:59

PIRMS LIETOŠANAS UZMANĖGI IZLASIET

1. Hula hop nedrįskt griežties pėrāk ātri. Tam jāgriežas vienmēriģā un vienmēriģā ātrumā, lai ķermenis būtu atslābis un varētu vienmēriģi elpot. Netrenējieties stīvi, lai izvairītos no lokāla muskuļu un locītavu noguruma, ko izraisa atkārtotas kustības ilgstošā laika periodā.
2. Ja esat iesācējs, ieteicams griezt hula hoop apmēram 15 minūtes, sākot reizi 4 dienās līdz divas reizes dienā, soli pa solim. Hula hop ir aerobikas vingrinājums, kas dedzina kalorijas. Lai panāktu slaidinošu efektu viduklim, ieteicams vingrināt apmēram 15 minūtes.
3. Izmantojiet vidukļa spēku, lai savilkto vidukli un vēderu. Hula hoop griešana galvenokārt balstās uz vidukļa spēku, kas pilnībā vingrina muskuļus un muskulatūru. Tādu daļu kā četrkājēnu muskuļi, konsekvēnta vingrošana var panākt vidukļa un vēdera savilkšanas efektu.
4. Pusstundu pirms ēšanas nav ieteicams vingrot.
5. Hula hoop nedrįskt nēsāt ap kaklu.
6. Īpašas grupas: ja Jums ir slimība, jūtaties slikti, esat grūtniece vai menstruējat, jums vajadzētu izvairīties no fiziskām aktivitātēm.
7. Trenējieties plašā vietā un pārliecinieties, ka visas auklas ir stabilas un slēdzenes ir drošas. Lai nepieļautu, ka bumba nokrīt un ievaino cilvēkus (īpaši bērnus) vai sabojā tuvumā esošos priekšmetus, turieties tālāk.

DARBĪBA:

- Regulēšanas poga - nospiediet un turiet regulēšanas pogu un pēc tam vienlaicīgi izvelciet abas savienotās savienojuma daļas uz āru, lai atvērtu izstrādājumu. Pēc tam pielāgojiet hula apļa izmēru, lai tas atbilstu jūsu viduklim.

Piezīme: viena galvenā korpusa daļa ir aprīkota ar skaitītāja sensoru, un to nevar noņemt. Šo daļu (marķējumu uz izstrādājuma) nedrīkst noņemt lietošanas laikā.

- Savienojšie elementi - paredzēti demontāžai. Neizmantotie savienojšie elementi jāsauglabā turpmākai lietošanai.
- Skaitītājs - regulējot skaitītāja pogas, skaitītājs var rādīt: apgriezīgu skaitu, sadedzinātās kalorijas (1 aplis = 1 sadedzināta kalorija), vingrinājuma laiku un citu saistīto informāciju. Informācija ir aptuvena.



PRODUKTA APRAKSTS:

1. Regulēšanas poga
2. Savienojuma elements
3. Masāžas spilventiņš
4. Virsbūve (perimetrs)
5. Skaitītājs
6. Gravitācijas bumba



UZSTĀDĪŠANA:

1. Pielāgojiet hula riņķa garumu. Elementu skaitu var palielināt vai samazināt, izmantojot regulēšanas/ pārslēgšanas pogu.
2. Ievietojiet gravitācijas bumbu. Atveriet vienu izstrādājuma korpusa daļu, ievietojiet smaguma bumbu vienā un noregulējiet kabeļa garumu.

Noklikšķiniet uz pogas "Power" (1), lai iedarbinātu skaitītāja funkciju. Kad ekrāns iedegas, noklikšķiniet uz pogas "Power" (1), un dati tiks parādīti apļu, kaloriju un laika secībā. Nospiediet un turiet nospiešanu pogu "Power" jebkurā režīmā, lai dzēstu datus.



Funkcija	Apraksts
Uzlādes līmenis	Displejs: parāda enerģijas līmeni. Uzlādes laikā tā mirgo, un ikona paliek ieslēgta, kad ir pilnībā uzlādēta.
Laps	0 ~ 9999
Kalorijas	0~ 9999 kcal
Laiks	00:00~ 99:59

ZORGVULDIG LEZEN VOOR GEBRUIK

1. De hula hop moet niet te snel draaien. Hij moet met een constante en gelijkmatige snelheid bewegen zodat het lichaam ontspannen is en gelijkmatig kan ademen. Train niet stijf om plaatselijke spier- en gewrichtsvermoeidheid te voorkomen die wordt veroorzaakt door herhaalde bewegingen over een lange periode.
2. Als je een beginner bent, is het aan te raden om de hoelahoep ongeveer 15 minuten te draaien, te beginnen met één keer in de 4 dagen tot twee keer per dag, stap voor stap. Hoelahoep is een aerobe oefening waarmee je calorieën verbrandt. Voor een afslankend effect op de taille is het aan te raden om ongeveer 15 minuten te oefenen.
3. Gebruik taille kracht om de taille en buik strakker te maken. Het draaien van de hoelahoep is voornamelijk gebaseerd op taille kracht, die de volledig traint. Voor delen zoals de quadriceps, kan consistente oefening het effect van het strakker maken van de taille en buik bereiken.
4. Het wordt afgeraden om een half uur voor de maaltijd te sporten.
5. De hoelahoep mag niet om de nek worden gedragen.
6. Speciale groepen: als je ziek bent, je onwel voelt, zwanger bent of menstrueert, moet je lichaamsbeweging vermijden.
7. Oefen in een ruim gebied en zorg ervoor dat alle lijnen stabiel zijn en de sloten goed vastzitten. Blijf uit de buurt om te voorkomen dat de bal eraf valt en mensen (vooral kinderen) verwondt of voorwerpen in de buurt beschadigt.

ACTIE:

- Verstelknop - houd de verstelknop ingedrukt en trek de twee verbonden verbindingstukken tegelijkertijd naar buiten om het product te openen. Pas vervolgens de grootte van de hoelahoep aan je taille aan.

Opmerking: Eén deel van de behuizing is uitgerust met een telsensor en kan niet worden verwijderd. Dit deel (gemarkeerd op het product) mag tijdens het gebruik niet worden verwijderd.

- Verbindingselementen - zijn bedoeld voor demontage. Ongebruikte verbindingselementen moeten worden bewaard voor toekomstig gebruik.
- Teller - door de knoppen op de teller aan te passen, kan de teller het volgende weergegeven: aantal rotaties, verbrande calorieën (1 ronde = 1 verbrande calorie), trainingstijd en andere gerelateerde informatie. De informatie is bij benadering.



PRODUCTOMSCHRIJVING:

1. Aanpassingsknop
2. Verbindend element
3. Massagekussen
4. Lichaam (omtrek)
5. Tegen
6. Zwaartekracht bal



INSTALLATIE:

1. Pas de lengte van de hoelahoep aan
Het aantal elementen kan worden verhoogd of verlaagd met de aanpassings-/schakelknop.
2. Zwaartekrachtbal invoegen
Open een deel van de behuizing van het product, plaats de zwaartekrachtbal aan een kant en pas de lengte van de kabel aan.

Klik op de knop "Power" (1) om de tellerfunctie te starten. Wanneer het scherm , klik je op de knop "Power" (1) en worden de gegevens weergegeven in de volgorde van ronden, calorieën en tijd. Houd de knop "Power" in elke modus ingedrukt om de gegevens te wissen.



Functie	Beschrijving
Laadniveau	Display: toont het energieniveau. Het knippert tijdens het opladen en het pictogram blijft branden als het volledig is opgeladen.
Ronden	0 ~ 9999
Calorieën	0~ 9999 kcal
Tijd	00:00~ 99:59

LER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR

1. O hula hop não deve rodar demasiado depressa. Deve mover-se a uma velocidade constante e uniforme para que o corpo esteja relaxado e possa respirar uniformemente. Não treinar com rigidez para evitar a fadiga local dos músculos e das articulações causada por movimentos repetitivos durante um longo período de tempo.
2. Se é principiante, recomenda-se que gire o bambolê durante cerca de 15 minutos, começando uma vez de 4 em 4 dias até duas vezes por dia, passo a passo. O bambolê é um exercício aeróbico que queima calorias. Para conseguir um efeito adelgaçante na cintura, recomenda-se fazer o exercício durante cerca de 15 minutos.
3. Use a força da cintura para apertar a cintura e o abdômen. Girar o bambolê baseia-se principalmente na força da cintura, que exercita totalmente o músculo e os músculos. Para partes como o quadríceps, o exercício consistente pode alcançar o efeito de apertar a cintura e o abdômen.
4. Não é aconselhável fazer exercício meia hora antes de uma refeição.
5. O bambolê não deve ser usado à volta do pescoço.
6. Grupos especiais: em caso de doença, indisposição, gravidez ou menstruação, deve evitar o exercício.
7. Pratique numa área espaçosa e certifique-se de que todas as linhas estão estáveis e que os fechos estão seguros. Para evitar que a bola caia e magoe pessoas (especialmente crianças) ou danifique objectos nas proximidades, mantenha-se afastado.

ACÇÃO:

- Botão de ajuste - prima e mantenha premido o botão de ajuste e, em seguida, puxe as duas peças de ligação ligadas para fora ao mesmo tempo para abrir o produto. Em seguida, ajuste o tamanho do bambolê de acordo com a sua cintura.

Nota: Uma parte do corpo principal está equipada com um sensor de contagem e não pode ser retirada. Esta parte (marcada no produto) não deve ser retirada durante a utilização.

- Elementos de ligação - destinam-se a ser desmontados. Os elementos de ligação não utilizados devem ser conservados para utilização futura.
- Contador - ao ajustar os botões do contador, este pode apresentar: número de rotações, calorias queimadas (1 volta = 1 caloria queimada), tempo de exercício e outras informações relacionadas. A informação é aproximada.



DESCRIÇÃO DO PRODUTO:

1. Botão de ajuste
2. Elemento de ligação
3. Almofada de massagem
4. Corpo (perímetro)
5. Balcão
6. Bola de gravidade



INSTALAÇÃO:

1. Ajustar o comprimento do bambolê
O número de elementos pode ser aumentado ou diminuído utilizando o botão de ajuste/interruptor.
2. Inserir bola de gravidade
Abra uma secção do corpo do produto, insira a esfera de gravidade num dos lados e ajuste o comprimento do cabo.

Clique no botão "Power" (1) para iniciar a função de contador. Quando o ecrã se iluminar, clique no botão "Power" (1) e os dados serão apresentados por ordem de voltas, calorias e tempo. Prima e mantenha premido o botão "Power" em qualquer modo para limpar os dados.



Função	Descrição
Nível de carga	Ecrã: indica o nível de energia. Pisca durante o carregamento e o ícone permanece quando estiver totalmente carregado.
Voltas	0 ~ 9999
Calorias	0~ 9999 kcal
Tempo	00:00~ 99:59

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

1. Hula hop-ul nu trebuie să se rotească prea repede. Ar trebui să se miște la o viteză constantă și uniformă, astfel încât corpul să fie relaxat și să poată respira uniform. Nu vă antrenați rigid pentru a evita oboseala musculară și articulară locală cauzată de mișcările repetitive pe o perioadă lungă de timp.
2. Dacă sunteți începător, este recomandat să rotiți hula hoop-ul timp de aproximativ 15 minute, începând o dată la 4 zile până la de două ori pe zi, pas cu pas. Hula hop-ul este un exercițiu aerob care arde calorii. Pentru a obține un efect de slăbire a taliei, este recomandat să faceți exerciții timp de aproximativ 15 minute.
3. Folosiți forța taliei pentru a strânge talia și abdomenul. Învârtirea cercului hula se bazează în principal pe forța taliei, care exercită pe deplin mușchii și mușchii. Pentru părți cum ar fi cvadricepsul, exercițiul consistent poate obține efectul de strângere a taliei și a abdomenului.
4. Nu este recomandat să faceți exerciții fizice cu o jumătate de oră înainte de masă.
5. Cercul hula nu trebuie purtat în jurul gâtului.
6. Grupuri speciale: dacă aveți o boală, nu vă simțiți bine, sunteți însărcinată sau aveți menstruație, trebuie să evitați exercițiile fizice.
7. Exersați într-o zonă spațioasă și asigurați-vă că toate liniile sunt stabile și că încuietorile sunt sigure. Pentru a preveni căderea mingii și rănirea persoanelor (în special a copiilor) sau deteriorarea obiectelor din apropiere, stați la distanță.

ACȚIUNE:

- Buton de reglare - apăsați și mențineți apăsat butonul de reglare și apoi trageți simultan spre exterior cele două piese de legătură conectate pentru a deschide produsul. Apoi ajustați dimensiunea cercului hula pentru a se potrivi taliei dvs.

Notă: O parte a corpului principal este prevăzută cu un senzor de numărare și nu poate fi îndepărtată. Această parte (marcată pe produs) nu trebuie îndepărtată în timpul utilizării.

- Elementele de conectare - sunt destinate dezmembrării. Elementele de conectare neutilizate trebuie păstrate pentru utilizare ulterioară.
- Contor - prin reglarea butoanelor de pe contor, contorul poate afișa: numărul de rotații, calorii arse (1 tură = 1 calorie arsă), timpul de exercițiu și alte informații conexe. Informațiile sunt aproximative.



DESCRIEREA PRODUSULUI:

1. Buton de reglare
2. Element de conectare
3. Tampon de masaj
4. Corp (perimetru)
5. Contor
6. Bilă de gravitație



INSTALARE:

1. Reglați lungimea cercului hula hoop
Numărul de elemente poate fi mărit sau micșorat cu ajutorul butonului de reglare/comutare.
2. Introduceți bila de gravitație
Deschideți o secțiune a produsului, introduceți bila gravitațională pe o parte și reglați lungimea cablului.

Faceți clic pe butonul "Power" (1) pentru a porni funcția de contor. Când ecranul se , faceți clic pe butonul "Power" (1) și datele vor fi afișate în ordinea turelor, calorilor și timpului. Apăsând și mențineți apăsat butonul "Power" în orice mod pentru a șterge datele.



Funcția	Descriere
Nivelul de încărcare	Afișaj: arată nivelul de energie. Acesta va clipi în timpul încărcării, iar pictograma va rămâne aprinsă atunci când este complet încărcat.
Ture	0 ~ 9999
Calorii	0 ~ 9999 kcal
Timp	00:00~ 99:59

PRED POUŽITÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE

1. Hula hop by sa nemal otáčať príliš rýchlo. Mal by sa pohybovať konštantnou a rovnomernou rýchlosťou, aby bolo telo uvoľnené a mohlo rovnomerne dýchať. Netrénujte strnulo, aby ste sa vyhlili lokálnej únavy svalov a kĺbov spôsobenej opakovanými pohybmi počas dlhého obdobia.
2. Ak ste začiatočník, odporúča sa točiť hula hoop približne 15 minút, a to od raz za 4 dni až po dvakrát denne, krok za krokom. Hula hop je aeróbné cvičenie, pri ktorom sa spaľujú kalórie. Na dosiahnutie zoštíhľujúceho efektu na pás sa odporúča cvičiť približne 15 minút.
3. Na spevnenie pásu a brucha použite silu pásu. Točenie obručou hula hoop je založené najmä na sile pásu, ktorá plne precvičuje svaly a svalstvo. Pri častiach, ako sú štvorhlavé svaly, možno dôsledným cvičením dosiahnuť efekt stiahnutia pásu a brucha.
4. Neodporúča sa cvičiť pol hodiny pred jedlom.
5. Obruč by sa nemala nosiť okolo krku.
6. Špeciálne skupiny: ak ste chorí, necítite sa dobre, ste tehotní alebo menštruujete, mali by ste sa cvičeniu vyhnúť.
7. Cvičte na priestranom mieste a uistite sa, že všetky laná sú stabilné a zámky sú bezpečné. Aby ste zabránili pádu lopty a zraneniu osôb (najmä detí) alebo poškodeniu predmetov v okolí, nepribližujte sa.

AKCIA:

- Tlačidlo nastavenia - stlačte a podržte tlačidlo nastavenia a potom súčasne vytiahnite dve spojené spojovacie časti smerom von, aby ste výrobok otvorili. Potom nastavte veľkosť obruče tak, aby sa prispôbila vášmu pásu.

Poznámka: Jedna časť hlavného telesa je vybavená snímačom počítania a nemožno ju odstrániť. Táto časť (označená na výrobku) by sa počas používania nemala odstraňovať.

- Spojovacie prvky - sú určené na demontáž. Nepoužívané spojovacie prvky by sa mali ponechať na budúce použitie.
- Počítadlo - nastavením tlačidla na počítadle môže počítadlo zobrazovať: počet otočení, spálené kalórie (1 kolo = 1 spálená kalória), čas cvičenia a ďalšie súvisiace informácie. Informácie sú približné.



POPIS PRODUKTU:

1. Tlačidlo nastavenia
2. Spojovací prvok
3. Masážna podložka
4. Karoséria (obvod)
5. Počítadlo
6. Gravitačná guľa



INŠTALÁCIA:

1. Nastavenie dĺžky obruče hula hoop
Počet prvkov môžete zvýšiť alebo znížiť pomocou tlačidla nastavenia/prepínača.
2. Vložte gravitačnú guľu
Otvorte jednu časť tela výrobku, vložte gravitačnú guľu na jednej strane a nastavte dĺžku kábla.

Kliknutím na tlačidlo "Power" (1) spustíte funkciu počítadla. Keď sa rozsvieti obrazovka, kliknite na tlačidlo "Power" (1) a údaje sa zobrazia v poradí kolá, kalórie a čas. Stlačením a podržaním tlačidla "Power" v akomkoľvek režime vymažete údaje.



Funkcia	Popis
Úroveň nabitia	Displej: zobrazuje úroveň energie. Počas nabíjania bliká a po úplnom nabití ikona zostane svietiť.
Laps	0 ~ 9999
Kalórie	0~ 9999 kcal
Čas	00:00~ 99:59

PRED UPORABO NATANČNO PREBERITE

1. Hula hop se ne sme vrteti. Gibati se mora s konstantno in enakomerno hitrostjo, tako da je telo sproščeno in lahko enakomerno diha. Ne trenirajte togo, da se izognete lokalni utrujenosti mišic in sklepov zaradi ponavljajočih se gibov v daljšem časovnem obdobju.
2. Če ste začetnik, je priporočljivo, da hula hop vrtimo približno 15 minut, od enkrat na 4 dni do dvakrat na dan, korak za korakom. Hula hop je aerobna vadba, pri kateri se kurijo kalorije. Za doseganje učinka hujšanja na pasu je priporočljivo vaditi približno 15 minut.
3. Z močjo pasu učvrstite pas in trebuh. Vrtanje obroča hula hoop temelji predvsem na moči pasu, ki celoti izvaja mišice in mišice. Za dele, kot so kvadriceps, lahko dosledna vadba doseže učinek zategovanja pasu in trebuha.
4. Pol ure pred obrokom ni priporočljivo telovaditi.
5. Obroča hula hoop ne smete nositi okoli vratu.
6. Posebne skupine: če imate bolezen, se slabo počutite, ste noseči ali imate menstruacijo, se morate izogibati vadbi.
7. Vadite na prostornem območju in se prepričajte, da so vse vrvi stabilne in ključavnice varne. Da žogica ne bi padla in poškodovala ljudi (zlasti otroke) ali poškodovala predmetov v bližini, se držite stran.

AKCIJA:

- Gumb za nastavitev - pritisnite in držite gumb za nastavitev, nato pa istočasno povlecite oba povezana priključna dela navzven, da se izdelek odpre. Nato prilagodite velikost obroča, da se prilega vašemu pasu.

Opomba: En del glavnega telesa je opremljen s senzorjem za štetje in ga ni mogoče odstraniti. Tega dela (označenega na izdelku) med uporabo ne smete odstraniti.

- Povezovalni elementi - so namenjeni za demontažo. Neuporabljene povezovalne elemente je treba shraniti za prihodnjo uporabo.
- Števec - z nastavitvijo gumbov na števcu lahko števec prikaže: število vrtljajev, porabljene kalorije (1 krog = 1 porabljena kalorija), čas vadbe in druge povezane informacije. Podatki so približni.



OPIS IZDELKA:

1. Gumb za prilagajanje
2. Povezovalni element
3. Masažna blazinica
4. Telo (obod)
5. Števec
6. Gravitacijska krogla



NAMESTITEV:

1. Prilagodite dolžino obroča hula hoop
Število elementov lahko povečate ali zmanjšate z gumbom za nastavitev/preklop.
2. Vstavite gravitacijsko kroglo
Odprite en del ohišja izdelka, vstavite gravitacijsko kroglo na eni in prilagodite dolžino kabla.

Kliknite gumb "Power" (1), da zaženete funkcijo števca. Ko se zaslon prižge, kliknite gumb "Power" (1) in podatki se bodo prikazali v vrstnem redu krogov, kalorij in časa. Za brisanje podatkov v katerem koli načinu pritisnite in držite gumb "Power".



Funkcija	Opis
Stopnja napolnjenosti	Prikaz: prikazuje raven energije. Med polnjenjem utripa, ko je popolnoma napolnjen, pa ikona ostane prižgana.
Laps	0 ~ 9999
Kalorije	0 ~ 9999 kcal
Čas	00:00~ 99:59

LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING

1. Hula hop ska inte rotera för snabbt. Den ska röra sig i en konstant och jämn hastighet så att kroppen är avslappnad och kan andas jämnt. Träna inte stelt för att undvika lokal muskel- och ledtrötthet som orsakas av repetitiva rörelser under en lång tidsperiod.
2. Om du är nybörjare rekommenderas det att snurra hula hoop i cirka 15 minuter, med början en gång var fjärde dag till två gånger om dagen, steg för . Hula hop är en aerob träning som bränner kalorier. För att uppnå en bantningseffekt på midjan rekommenderas att du tränar i cirka 15 minuter.
3. Använd midjestycka för att dra åt midjan och buken. Att snurra hula hoop är huvudsakligen baserat på midjestycka, som helt utövar musklerna och musklerna. För delar som quadriceps kan konsekvent träning uppnå effekten av att dra åt midjan och buken.
4. Det är inte rekommenderat att träna en halvtimme före en måltid.
5. Hulahopen ska inte bäras runt halsen.
6. Särskilda grupper: Om du har en sjukdom, mår dåligt, är gravid eller har menstruation bör du undvika träning.
7. Öva på en rymlig plats och se till att alla linjer är stabila och att läsen är säkra. Håll dig borta från bollen för att förhindra att den faller av och skadar personer (särskilt barn) eller föremål i omgivningen.

ÅTGÄRD:

- Justeringsknapp - tryck och håll in justeringsknappen och dra sedan de två sammankopplade anslutningsdelarna utåt samtidigt för att öppna produkten. Justera sedan storleken på hula hoopen så att den passar din midja.

Obs: En del av huvuddelen är försedd med en räkneselement och kan inte tas bort. Denna del (markerad på produkten) får inte tas bort under användning.

- Anslutningselement - är avsedda för demontering. Oanvända anslutningselement bör sparas för framtida användning.
- Räkneverk - genom att justera knapparna på räkneverket kan räkneverket visa: antal varv, förbrända kalorier 1 varv = 1 kalori, träningstid och annan relaterad information. Informationen är ungefärlig.



PRODUKTBEKRIVNING:

1. Knapp för justering
2. Anslutningselement
3. Massagedyna
4. Kropp (omkrets)
5. Räknare
6. Gravitationskula



INSTALLATION:

1. Justera längden på hulahopringen
Antalet element kan ökas eller minskas med hjälp justerings-/omkopplingsknappen.
2. Sätt in gravitationskula
Öppna en del av produktkroppen, sätt in gravitationsbollen på ena sidan och justera kabelns längd.

Klicka på "Power"-knappen (1) för att starta räknarfunktionen. När skärmen klickar du på "Power"-knappen (1) och data visas i ordning efter varv, kalorier och tid. Tryck och håll in "Power"-knappen i valfritt läge för att radera data.



Funktion	Beskrivning
Laddningsnivå	Display: visar energinivån. Den blinkar under laddning och ikonen när den är fulladdad.
Laps	0 ~ 9999
Kalorier	0~ 9999 kcal
Tid	00:00~ 99:59

УВАЖНО ПРОЧИТАТИ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

1. Обруч не повинен обертатися занадто швидко. Він повинен рухатися з постійною і рівномірною швидкістю, щоб тіло було розслабленим і могло рівномірно дихати. Не тренуйтеся жорстко, щоб уникнути локальної втоми м'язів і суглобів, викликаной повторюваними рухами протягом тривалого періоду часу.
2. Якщо ви новачок, рекомендується крутити хула-хуп близько 15 хвилин, починаючи з одного разу на 4 дні до двох разів на день, крок за кроком. Хула-хуп - це аеробна вправа, яка спалює калорії. Для досягнення ефекту схуднення талії рекомендується займатися близько 15 хвилин.
3. Використовуйте силу талії, щоб підтягнути талію і живіт. Обертання обруча в основному базується на силі талії, яка повністю тренує м'язи і м'язи. Для таких частин, як квадрицепс, постійні вправи можуть досягти ефекту підтяжки талії і живота.
4. Не рекомендується займатися за півгодини до їжі.
5. Обруч не можна носити на шиї.
6. Особливі групи: якщо ви хворієте, погано себе почуваєте, вагітні або під час менструації, вам слід уникати фізичних навантажень.
7. Тренуйтеся на просторому майданчику і переконайтеся, що всі лінії стабільні, а замки надійно закріплені. Щоб м'яч не впав і не травмував людей (особливо дітей) або не пошкодив предмети поблизу, тримайтеся подалі.

ПОЧАТОК:

- Кнопка регулювання - натисніть і утримуйте кнопку регулювання, а потім одночасно потягніть дві з'єднані з'єднувальні частини назовні, щоб відкрити виріб. Потім відрегулюйте розмір обруча відповідно до вашої талії.

Примітка: Одна частина основного корпусу оснащена лічильним датчиком і не може бути знята. Цю частину (позначену на виробі) не слід знімати під час використання.

- З'єднувальні елементи - призначені для демонтажу. Невикористані з'єднувальні елементи слід зберегти для подальшого використання.
- Лічильник - за допомогою кнопок на лічильнику можна відображати: кількість обертань, спалені калорії (1 коло = 1 спалена калорія), час тренування та іншу інформацію, пов'язану з тренуванням. Інформація є приблизною.

**ОПИС ТОВАРУ:**

1. Кнопка регулювання
2. З'єднувальний елемент
3. Масажна подушечка
4. Корпус (по периметру)
5. Лічильник
6. Гравітаційна куля

**ВСТАНОВЛЕННЯ:**

1. Відрегулюйте довжину обруча
Кількість елементів можна збільшити або зменшити допомогою кнопки регулювання/перемикача.
2. Вставна гравітаційна куля
Відкрийте одну секцію корпусу виробу, вставте гравітаційну кулю з одного боку і відрегулюйте довжину троса.

Натисніть кнопку "Power" (1), щоб запустити функцію лічильника. Коли екран , натисніть кнопку "Power" (1), і дані будуть відображатися в порядку проходження кіл, витрачених калорій і часу. Натисніть і утримуйте кнопку "Power" в будь-якому режимі, щоб очистити дані.



Функція	Опис
Рівень заряду	Дисплей: показує рівень заряду. Він блимає під час заряджання, а після повного заряджання піктограма залишається увімкненою.
Кола	0 ~ 9999
Калорії	0~ 9999 ккал
Час	00:00~ 99:59



EN: The marking of the equipment with the crossed-out waste container symbol indicates that it is prohibited to place used electrical and electronic equipment with other waste. According to the WEEE Directive on the management of used electrical and electronic waste, separate disposal methods must be used for this type of equipment.

The user who intends to dispose of this product is obliged to take it to a collection point for used electrical and electronic equipment, thus contributing to reuse, recycling or recovery and thus to the protection of the environment. To do this, please contact the point from which the appliance was purchased or your local authority. Hazardous components contained in electronic equipment may cause long-term adverse effects on the environment, as well as harmful effects on human health.

PL: Oznakowanie sprzętu symbolem przekreślonego kontenera na odpady informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Zgodnie z Dyrektywą WEEE o sposobie gospodarowania zużytymi odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, dla tego typu sprzętu należy stosować oddzielne sposoby utylizacji.

Użytkownik, który zamierza pozbyć się tego produktu, zobowiązany jest do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dzięki czemu przyczynia się do ponownego użycia, recyklingu, bądź odzysku, a tym samym do ochrony środowiska naturalnego. W tym celu należy skontaktować się z punktem w którym urządzenie zostało nabyte, lub z przedstawicielami władz lokalnych. Składniki niebezpieczne zawarte w sprzęcie elektronicznym mogą powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku naturalnym, jak również działać szkodliwie na zdrowie ludzi.

CZ: Označení zařízení symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad znamená, že je zakázáno odkládat použitá elektrická a elektronická zařízení společně s jiným odpadem. Podle směrnice WEEE o nakládání s použitým elektrickým a elektronickým odpadem je nutné pro tento typ zařízení používat oddělené metody likvidace.

Uživatel, který hodlá tento výrobek zlikvidovat, je povinen jej odevzdat na sběrném místě pro použitá elektrická a elektronická zařízení, čímž přispěje k opětovnému použití, recyklaci nebo využití, a tím i k ochraně životního prostředí. Za tímto účelem se obraťte na místo, kde byl spotřebič zakoupen, nebo na místní úřad. Nebezpečné součásti obsažené v elektronických zařízeních mohou způsobit dlouhodobé nepříznivé účinky na životní prostředí i škodlivé účinky na lidské zdraví.

DA: Mærkningen af udstyret med det overstregede affaldsbeholdersymbol angiver, at det er forbudt at anbringe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald. I henhold til WEEE-direktivet om håndtering af brugt elektrisk og elektronisk affald skal der anvendes separate bortskaffelsesmetoder for denne type udstyr.

Den bruger, der har til hensigt at bortskaffe dette produkt, er forpligtet til at aflevere det på et indsamlingssted for brugt elektrisk og elektronisk udstyr og på den måde bidrage til genbrug, genanvendelse eller genvinding og dermed til beskyttelse af miljøet. For at gøre dette skal du kontakte det sted, hvor apparatet blev købt, eller dine lokale myndigheder. Farlige komponenter i elektronisk udstyr kan forårsage langsigtede negative virkninger på miljøet samt skadelige virkninger på menneskers sundhed.

DE: Die Kennzeichnung des Geräts mit dem Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters zeigt an, dass es verboten ist, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderem Abfall zu entsorgen. Gemäß der WEEE-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten müssen für diese Art von Geräten getrennte Entsorgungsmethoden verwendet werden.

Der Benutzer, der dieses Produkt entsorgen will, ist verpflichtet, es zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu bringen und so zur Wiederverwendung, zum Recycling oder zur Verwertung und damit zum Schutz der Umwelt beizutragen. Wenden Sie sich dazu bitte an die Stelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben, oder an Ihre Gemeindeverwaltung. Die in elektronischen Geräten enthaltenen gefährlichen Bestandteile können langfristige negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie schädliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit haben.

ES: El marcado del aparato con el símbolo del contenedor de residuos tachado indica que está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. De acuerdo con la Directiva RAEE sobre la gestión de residuos eléctricos y electrónicos usados, deben utilizarse métodos de eliminación separados para este tipo de aparatos.

El usuario que pretenda deshacerse de este producto está obligado a llevarlo a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos usados, contribuyendo así a su reutilización, reciclado o valorización y, por tanto, a la

protección del medio ambiente. Para ello, póngase en contacto con el punto donde adquirió el aparato o con las autoridades locales. Los componentes peligrosos contenidos en los equipos electrónicos pueden causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente, así como efectos nocivos para la salud humana.

ET: Seadme tähistamine läbi kriipsutatud jäätmemahuti sümboliga näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega. Vastavalt kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemisele direktiivile tuleb seda tüüpi seadmete puhul kasutada eraldi kõrvaldamismeetodeid.

Kasutaja, kes kavatseb seda toodet kõrvaldada, on kohustatud viima selle kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti, aidates sellega kaasa korduvkasutamisele, ringlussevõtule või taaskasutamisele ja seega ka keskkonnakaitsele. Selleks pöörduge palun seadme ostukoha või kohaliku omavalitsuse poole. Elektroonikaseadmetes sisalduvad ohtlikud komponendid võivad avaldada pikaajalist kahjulikku mõju keskkonnale ning samuti kahjustada inimeste tervist.

FR : Le marquage de l'équipement avec le symbole de la poubelle barrée indique qu'il est interdit de placer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets. Conformément à la directive DEEE sur la gestion des déchets électriques et électroniques usagés, des méthodes d'élimination distinctes doivent être utilisées pour ce type d'équipement.

L'utilisateur qui a l'intention de se débarrasser de ce produit est tenu de l'apporter à un point de collecte des équipements électriques et électroniques usagés, contribuant ainsi à la réutilisation, au recyclage ou à la valorisation et donc à la protection de l'environnement. Pour ce faire, veuillez contacter le point de vente où l'appareil a été acheté ou les autorités locales. Les composants dangereux contenus dans les équipements électroniques peuvent avoir des effets néfastes à long terme sur l'environnement, ainsi que des effets nocifs sur la santé humaine.

HU: A berendezésen az áthúzott hulladéktároló szimbólummal történő jelölés azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni. A használt elektromos és elektronikus hulladékok kezeléséről szóló WEEE-irányelv szerint az ilyen típusú berendezések esetében külön ártalmatlanítási módszereket kell alkalmazni.

Az a felhasználó, aki ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, köteles azt a használt elektromos és elektronikus berendezések gyűjtőhelyére vinni, hozzájárulva ezzel az újrafelhasználathoz, újrafeldolgozáshoz vagy hasznosításhoz, és ezáltal a környezet védelméhez. Ennek érdekében kérjük, forduljon a készüléket megvásárló ponthoz vagy a helyi hatósághoz. Az elektronikus berendezésekben található veszélyes összetevők hosszú távon káros hatással lehetnek a környezetre, valamint káros hatással lehetnek az emberi egészségre.

IT: La marcatura dell'apparecchiatura con il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato indica che è vietato collocare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti. Secondo la direttiva RAEE sulla gestione dei rifiuti elettrici ed elettronici usati, per questo tipo di apparecchiature devono essere utilizzati metodi di smaltimento separati.

L'utente che intende smaltire questo prodotto è tenuto a portarlo in un punto di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, contribuendo così al riutilizzo, al riciclaggio o al recupero e quindi alla protezione dell'ambiente. A tal fine, rivolgersi al punto vendita presso il quale è stato acquistato l'apparecchio o alle autorità locali. I componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettroniche possono causare effetti negativi a lungo termine sull'ambiente e sulla salute umana.

LT: Įrangos žymėjimas perbraukto atliekų konteinerio simboliu reiškia, kad panaudotą elektros ir elektroninę įrangą draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis. Pagal EEJ atliekų tvarkymo direktyvą dėl naudotų elektros ir elektroninių atliekų tvarkymo šio tipo įrangai turi būti taikomi atskiri šalinimo būdai.

Naudotojas, ketinantis atsikratyti šio gaminio, privalo jį pristatyti į naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą, taip prisidedamas prie pakartotinio naudojimo, perdirbimo ar utilizavimo ir taip saugodamas aplinką. Norėdami tai padaryti, kreipkitės į punktą, kuriame prietaisas buvo įsigytas, arba į vietos valdžios instituciją. Elektroninėje įrangoje esantys pavojingi komponentai gali sukelti ilgalaikį neigiamą poveikį aplinkai, taip pat žalingą poveikį žmonių sveikatai.

LV: Iekārtas marķējums ar pārsvītrotā atkritumu konteinerā simbolu norāda, ka nolietais elektriskās un elektroniskās iekārtas ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem. Saskaņā ar EEIA direktīvu par nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanu šāda veida iekārtām jāizmanto atsevišķas iznīcināšanas metodes.

Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no šī produkta, ir pienākums to nogādāt nolietais elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā, tādējādi veicinot atkārtotu izmantošanu, pārstrādi vai reģenerāciju un tādējādi vides aizsardzību. Lai to izdarītu, lūdzu, sazināties ar punktu, kurā ierīce tika iegādāta, vai ar vietējo pašvaldību. Elektroniskajās iekārtās esošās bīstamās sastāvdaļas var radīt ilgtermiņa nelabvēlīgu ietekmi uz vidi, kā arī kaitīgu ietekmi uz cilvēka veselību.

NL: De markering van de apparatuur met het symbool van de doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het verboden is om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur bij ander afval te plaatsen. Volgens de WEEE-richtlijn betreffende het beheer van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten aparte verwijderingsmethoden worden gebruikt voor dit type apparatuur.

De gebruiker die van plan is om dit product weg te gooien, is verplicht om het naar een inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur te brengen en zo bij te dragen aan hergebruik, recycling of terugwinning en dus aan de bescherming van het milieu. Neem hiervoor contact op met het punt waar u het apparaat hebt gekocht of met uw gemeente. Gevaarlijke onderdelen in elektronische apparatuur kunnen op lange termijn schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid.

PT: A marcação do equipamento com o símbolo de contentor de resíduos riscado indica que é proibido colocar equipamentos eléctricos e electrónicos usados juntamente com outros resíduos. De acordo com a Diretiva REEE relativa à gestão de resíduos eléctricos e electrónicos usados, devem ser utilizados métodos de eliminação separados para este tipo de equipamento.

O utilizador que pretenda desfazer-se deste produto é obrigado a levá-lo a um ponto de recolha de equipamentos eléctricos e electrónicos usados, contribuindo assim para a reutilização, reciclagem ou recuperação e, consequentemente, para a protecção do ambiente. Para tal, contacte o ponto de recolha onde o aparelho foi adquirido ou a sua autoridade local. Os componentes perigosos contidos nos equipamentos electrónicos podem causar efeitos adversos a longo prazo no ambiente, bem como efeitos nocivos para a saúde humana.

RO: Marcarea echipamentului cu simbolul containerului de deșeuri barat indică faptul că este interzisă plasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri. În conformitate cu Directiva DEEE privind gestionarea deșeurilor electrice și electronice uzate, pentru acest tip de echipament trebuie utilizate metode separate de eliminare.

Utilizatorul care intenționează să elimine acest produs este obligat să îl ducă la un punct de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate, contribuind astfel la reutilizare, reciclare sau recuperare și, astfel, la protecția mediului. Pentru a face acest lucru, vă rugăm să contactați punctul de la care a fost achiziționat aparatul sau autoritatea locală. Componentele periculoase conținute în echipamentele electronice pot provoca efecte negative pe termen lung asupra mediului, precum și efecte nocive asupra sănătății umane.

SK: Označenie zariadenia symbolom preškrtnutého kontajnera na odpad znamená, že je zakázané umiestňovať použité elektrické a elektronické zariadenia spolu s iným odpadom. Podľa smernice WEEE o nakladaní s použitým elektrickým a elektronickým odpadom sa pre tento typ zariadenia musia používať oddelené metódy likvidácie.

Používateľ, ktorý má v úmysle zlikvidovať tento výrobok, je povinný odovzdať ho na zberné miesto použitých elektrických a elektronických zariadení, čím prispeje k opätovnému použitiu, recyklácii alebo zhodnoteniu, a tým aj k ochrane životného prostredia. Za týmto účelom sa obráťte na miesto, kde bol spotrebič zakúpený, alebo na miestny úrad. Nebezpečné komponenty obsiahnuté v elektronických zariadeniach môžu spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky na životné prostredie, ako aj škodlivé účinky na ľudské zdravie.

SL: Oznaka opreme s simbolom prečrtanega zabojsnika za odpadke pomeni, da je prepovedano odlagati izrabljeno električno in elektronsko opremo med druge odpadke. V skladu z Direktivo OEEO o ravnanju z izrabljenimi električnimi in elektronskimi odpadki je treba za to vrsto opreme uporabljati ločene metode odstranjevanja.

Uporabnik, ki namerava ta izdelek odstraniti, ga mora odnesti na zbirno mesto za rabljeno električno in elektronsko opremo ter tako prispevati k ponovni uporabi, recikliranju ali predelavi in s tem k varovanju okolja. V ta namen se obrnite na točko, kjer je bila naprava kupljena, ali na lokalne oblasti. Nevarne komponente, ki jih vsebuje elektronska oprema, lahko povzročijo dolgoročne škodljive vplive na okolje in tudi škodljive vplive na zdravje ljudi.

SV: Märkningen av utrustningen med den överkorsade symbolen för avfallsbehållare anger att det är förbjudet att placera begagnad elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall. Enligt WEEE-direktivet om hantering av använt elektriskt och elektroniskt avfall måste separata metoder för avfallshantering användas för denna typ av utrustning.

Den användare som avser att göra sig av med denna produkt är skyldig att lämna den till en samlingsplats för begagnad elektrisk och elektronisk utrustning och på så sätt bidra till återanvändning, återvinning eller återvinning och därmed till skyddet av miljön. För att göra detta, vänligen kontakta den plats där apparaten köptes eller din lokala myndighet. Farliga komponenter som ingår i elektronisk utrustning kan orsaka långsiktiga negativa effekter på miljön och skadliga effekter på människors hälsa.

UK: Маркування обладнання символом перекресленого контейнера для відходів вказує на те, що відпрацьоване електричне та електронне обладнання заборонено викидати разом з іншими відходами. Відповідно до Директиви WEEE про управління використаними електричними та електронними відходами, для цього типу обладнання повинні використовуватися окремі методи утилізації.

Користувач, який має намір утилізувати цей виріб, зобов'язаний здати його в пункт прийому відпрацьованого електричного та електронного обладнання, сприяючи таким чином повторному використанню, переробці або відновленню і, таким чином, захисту навколишнього середовища. Для цього, будь ласка, зверніться до магазину, в якому було придбано прилад, або до місцевої влади. Небезпечні компоненти, що містяться в електронному обладнанні, можуть спричинити довгостроковий негативний вплив на навколишнє середовище, а також шкідливий вплив на здоров'я людини.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummidele, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektselt täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaalid, käsnaad, rattad, laagrid jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määratud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustöid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüdud asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágycsukló stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratú idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezett állapotban szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgreps, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl